



# МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG

**TV 15.VII  
21.VII**  
программа

выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

15. Juli 2019

## ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Разнообразные мероприятия подготовил город для школьников в дни каникул. Работники городского зоопарка ежедневно в 11.00 подробно рассказывают об особенностях питания и поведения какого-либо животного. Темы меняются каждый день. Подробнее: [www.zoo-dresden.de](http://www.zoo-dresden.de).

Детям с 10 до 13 лет городской лагерь "Drachenreiter" (Bautzner Landstr., 17a) предлагает с 12 по 16 августа экскурсии и развлечения. Плата за участие 150 евро. Регистрация по тел. 034298/733356.

В бывшей начальной школе Schullwitz (Bühlauer Straße 25) с 12 по 26 августа будет работать цирковой лагерь (Zirkus-Camp) для детей от 7 лет. Цирковые педагоги познакомят их с различными трюками и секретами циркового искусства. Стоимость занятий 150 евро (регистрация: [www.circon.de](http://www.circon.de)).

Panometer Dresden проводит по понедельникам, средам и пятницам новые 60-минутные семейные экскурсии "Helden der Vergangenheit - Von Widerstandskämpfern, Attentätern und Trümmerfrauen". Наряду с просмотром панорамы экскурсантам расскажут о дрезденских участниках движения сопротивления нацистскому режиму. Рекомендуется предварительная запись на сайте [www.panometer.de](http://www.panometer.de).

Аэропорт Дрездена по вторникам и пятницам в 10.00 проводит 60-минутные экскурсии (Mini-Tour) с осмотром технических сооружений воздушной гавани. Полтора часовые Maxi-Tour (вт. и пт. в 14.00) и Sommerabend-Tour (по воскресеньям в 18.30) позволяют дополнительно познакомиться с пожарной службой аэропорта. Цены на билеты - от 5 до 12 евро. Предварительная запись: тел. (0351)8813300, E-mail: [touren@dresden-airport.de](mailto:touren@dresden-airport.de).

Четыре городских открытых бассейна - Stauseebad Cossebaude, Freibad Wostra, Naturbad Mockritz и Freibad Cotta - в дни каникул начинают свою работу на час раньше, в 9.00.

Во внутреннем дворе Цвингера между фонтанами и апельсиновыми деревьями возведён огромный белый купол. Размещённая в нём мультимедийная выставка "Zwinger Xperience - Die Jahrhunderthochzeit 1719" посвящена 300-й годовщине свадьбы курфюрста Фридриха Августа II (Friedrich August II). Внутри, благодаря панорамной проекции на экран размером 30x4 метра, посетители становятся участниками праздничных торжеств того времени, в частности, праздника Юпитера и балета всадников на лошадах. Летом будущего года выставка переместится в здание Wallpavillon.

С 1 августа транспортные объединения MDV, VMS, VVO и ZVON вводят для лиц, проходящих профессиональное обучение (Azubi), новый абонемент для проезда в автобусах, трамваях и поездах - AzubiTicket Sachsen. Билет стоимостью 48 евро в месяц действителен в течение года для одного из транспортных союзов. Для дополнительного проезда по территории другого транспортного союза следует доплатить 5 евро, абонемент для проезда по всей Саксонии и Средней Германии стоит 68 евро в месяц. Подробности на сайте [www.deine-jugendtickets.de](http://www.deine-jugendtickets.de).



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

- крабовые палочки замороженные, 200 г \_\_\_\_\_ ~~1,19 €~~ **1,00 €**
- речные раки, 800 г \_\_\_\_\_ ~~5,00 €~~ **4,50 €**
- майонез "Махеев" провансаль с лим.соком, 800 г \_\_\_\_\_ ~~2,95 €~~ **2,00 €**
- борщ с говядиной, 530 г \_\_\_\_\_ ~~2,59 €~~ **2,00 €**
- вафли со вкусом шоколада, 220 г \_\_\_\_\_ ~~1,29 €~~ **1,00 €**

Мы ждем вас!  
**Ваш Rusmarkt**



[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
**пн.-суб. с 9.00 до 19.00**

### **31 августа (суббота)** **поездка с "Клубом Санкт-Петербург"** **в КАРЛОВЫ ВАРЫ.**

Стоимость поездки 65 €.

дополнительно (по желанию):

- процедуры в соляном гроте ..... + 6,00 €
- обед ..... + 11,00 €
- экскурсия на завод "Бехеровка" с дегустацией ..... + 8,00 €

справки и запись:

0176-22 32 76 21 · 0176- 564 28 529

## **RUSSLAND SERVICE CENTER**



- АВИАБИЛЕТЫ · Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ · ОТДЫХ · КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM



Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
E-mail: [post@rusland-service.eu](mailto:post@rusland-service.eu)

[www.rusland-service.eu](http://www.rusland-service.eu)

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер  
"Meine Zeitung"  
с программой  
телевидения  
а также архив газеты  
можно посмотреть  
на сайте  
**[www.club-spb.de](http://www.club-spb.de)**

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 15.07.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время	15.00 Мой герой. Г. Гладков	16.00, 16.55, 05.00, 06.00 Т/с Снайперы. Любовь под прицелом	<b>НТВ МИР</b>	<b>НТВ-МИР</b>
		10.45, 03.40 Судьба человека	17.10 Естественный отбор	18.00 Час Speak		
05.00, 08.30	Доброе утро	11.50, 17.50 60 Минут	17.50 Т/с Богатая и любимая	19.00, 04.00	<b>НТВ МИР</b>	05.05, 05.35, 06.05, 06.35 Утро. Самое лучшее
08.00, 11.00, 14.00, 04.00	Новости	13.45 Кто против?	19.50 Т/с Счастье ты моё...	19.45 Новости. Израиль		
09.00, 04.05	Модный приговор	16.25 А. Малахов. Прямой эфир	21.20 Х/ф Коготь из Мавритании 2	20.00 Newstalk Live	09.20 Т/с Дорожный патруль-4	12.25, 13.00, 23.55 Т/с Лесник
09.55	Жить здорово!	20.00 Т/с Гражданин Никто	22.45 Войны Трампа. Спецрепортаж	21.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	15.30 Т/с Береговая охрана-2	
11.15, 16.00, 17.25, 00.05	Время покажет	23.25 Вести-Санкт-Петербург	23.15 Знак качества	01.00 Новости	18.50 Т/с Живая мина	20.50 Т/с Пропавшие без вести. Второе дыхание
14.15	Давай поженемся!	23.40 Энигма. А. Болдачев	01.50 Д/ф Л. Филатов. Высший пилотаж	01.30 Newstalk	22.55 ДНК. Две семьи на одного потерявшего память	
15.00, 03.15	Мужское / Женское	00.25 Новости культуры	02.30 Большое кино. Экипаж	<b>КИНО</b>	01.55 Т/с Братья	03.40 Квартирный вопрос
17.00	Вечерние новости	00.45 Т/с Вокзал			<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
17.50	На самом деле	02.10 Т/с Семейный детектив		05.00 Драма из старинной жизни		
18.50	Пусть говорят		<b>RTVI RTVI</b>	06.35 Шестеро странствуют по свету		
20.00	Время	<b>TVCI</b>	07.00 Вы держитесь	08.00 Труффальдино из Бергамо 2с.		
20.30	Т/с Крылья империи	06.00 Д/ф Олег и Лев Борисовы. В тени родного брата	08.00 М/ф	08.00 Алисман		
22.30	Эксклюзив	06.55, 02.55 Х/ф Улыбка Лиса	08.30 Нам надо поговорить	09.30 Талисман		
		10.00, 15.40 Х/ф Судьба напрокат	09.30, 02.30 Особое мнение	10.45 Олигарх		
		11.30, 11.50 Он и она. Е. Воробей	11.00 Израиль за неделю	13.00, 21.00 Дон Сезар де Базан 1 с.		
		13.00, 00.25 Т/с Громывы	12.00 Дилетант	14.35, 22.35 Чужие здесь не ходят		
		14.50 Город новостей	13.00 Русские норм!	16.00, 00.00 Вход в лабиринт 1 с.		
			14.00 Специальный гость. Москва	17.30, 01.30 Выйти замуж за капитана		
			15.00 Редакция	19.10, 03.10 Призрак замка Моррисвилль		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>					
05.00	Утро России					
09.00	О самом главном					
10.00, 13.00, 19.00	Вести					

## ВТОРНИК, 16.07.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время	11.50, 21.20 Х/ф Коготь из Мавритании 2	15.30 Редакция	<b>НТВ МИР</b>	<b>НТВ-МИР</b>
		10.45, 03.40 Судьба человека	12.40, 00.25 Т/с Громывы. Дом надежды	16.00, 16.55, 05.00, 06.00 Т/с Снайперы. Любовь под прицелом		
05.00, 08.30	Доброе утро	11.50, 17.50 60 Минут	14.50 Город новостей	18.00, 04.00	<b>НТВ МИР</b>	05.05, 05.35, 06.05, 06.35 Утро. Самое лучшее
08.00, 11.00, 14.00, 04.00	Новости	13.45 Кто против?	15.00 Мой герой. Е. Кондулайнен	19.00 Нам надо поговорить		
09.00, 04.05	Модный приговор	16.25 А. Малахов. Прямой эфир	15.40 Знак качества	20.00 Newstalk Live	09.20 Т/с Дорожный патруль-4	12.25, 13.00, 23.55 Т/с Лесник
09.55	Жить здорово!	20.00 Т/с Гражданин Никто	16.20 Д/ф В. Титова. В тени великих мужчин	00.35 Дежурный по Нью-Йорку	15.30 Т/с Береговая охрана-2	
11.15, 16.00, 17.25, 00.00	Время покажет	23.25 Вести-Санкт-Петербург	17.05 Естественный отбор	01.30 Newstalk	18.50 Т/с Живая мина	20.50 Т/с Пропавшие без вести. Второе дыхание
14.15	Давай поженемся!	23.40 Искатели	22.45 Осторожно, мошенники!	<b>КИНО</b>	22.50 ДНК. Не признает третьего, шестого и седьмого из восьми детей	
15.00	Мужское / Женское	00.25 Новости культуры	23.15 Д/ф Роковые знаки звёзд		05.00 Дон Сезар де Базан 1 с.	01.50 Т/с Братья
17.00	Вечерние новости	01.00 Профилактика	02.10 Д/ф А. Иванов. Горькая жизнь пересмешника	06.35 Чужие здесь не ходят	03.35 Дачный ответ	
17.50	На самом деле			08.00 Вход в лабиринт 1 с.	04.30 Эксклюзив	
18.50	Пусть говорят	<b>TVCI</b>		09.30 Выйти замуж за капитана		
20.00	Время	06.00 Настроение	<b>RTVI RTVI</b>	11.10 Призрак замка Моррисвилль		
20.30	Т/с Крылья империи	07.40 Доктор И...	07.00, 14.30 Час Speak	13.00, 21.00 Дон Сезар де Базан 2с.		
22.30	Камера. Мотор. Страна	08.00 Д/ф Актёрские судьбы. А. Локтев и С. Савёлова	08.00 М/ф	14.20, 22.20 Эта женщина в окне		
		08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.30, 02.30 Особое мнение	16.00, 00.00 Вход в лабиринт 2 с.		
		09.55, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	10.00, 01.00 Новости	17.30, 01.30 Самоубийца		
		11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55 События	10.30, 21.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	19.10, 03.10 Говорит Москва		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>					
05.00	Утро России					
09.00	О самом главном					
10.00, 13.00, 19.00	Вести					

## СРЕДА, 17.07.

<b>1</b>	<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время	11.50, 21.20 Х/ф Коготь из Мавритании 2	10.30, 21.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	<b>НТВ МИР</b>	<b>НТВ-МИР</b>
		10.45, 03.40 Судьба человека	12.40, 00.25 Т/с Громывы. Дом надежды	15.30 Наши		
05.00, 08.30	Доброе утро	11.50, 17.50 60 Минут	14.50 Город новостей	16.00, 16.55, 05.00, 06.00 Т/с Снайперы. Любовь под прицелом	<b>НТВ МИР</b>	05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня
08.00, 11.00, 14.00, 04.00	Новости	13.45 Кто против?	15.05 Мой герой. Ю. Быков	18.00 Час Speak		
09.00, 04.05	Модный приговор	16.25 А. Малахов. Прямой эфир	15.45 Д/ф Роковые знаки звёзд	19.00, 04.00 N+2	<b>НТВ МИР</b>	07.10 Т/с Мухтар. Новый след
09.55	Жить здорово!	20.00 Т/с Гражданин Никто	16.20 Д/ф Р. Плянт. Интеллигентный хулиган	19.45 Новости. Израиль		
11.15, 16.00, 17.25, 00.00	Время покажет	23.30 XXVIII Междунар. фестиваль "Славянский базар"	17.05 Естественный отбор	20.00 Newstalk Live	12.25, 13.00, 23.55 Т/с Лесник	13.00, 00.00 Т/с Лесник
14.15	Давай поженемся!	01.05 Новости культуры	22.45 Линия защиты. Светские разведёнки	01.30 Newstalk	15.30 Т/с Береговая охрана-2	
15.00, 03.15	Мужское / Женское	01.25 Т/с Вокзал	23.10 Прощание. В. Галкин	<b>КИНО</b>	18.50 Т/с Живая мина	20.50 Т/с Пропавшие без вести. Второе дыхание
17.00	Вечерние новости	02.50 Т/с Семейный детектив	02.10 Д/ф Валентина Титова. В тени великих мужчин		05.00 Дон Сезар де Базан 2 с.	
17.50	На самом деле			06.20 Эта женщина в окне	01.55 Т/с Братья	
18.50	Пусть говорят	<b>TVCI</b>		08.00 Вход в лабиринт 2 с.	03.45 Нашпотребнадзор	
20.00	Время	06.00 Настроение	<b>RTVI RTVI</b>	09.30 Самоубийца	04.40 И снова здравствуйте!	
20.30	Т/с Крылья империи	07.45 Доктор И...	07.00, 14.30 Нам надо поговорить	11.10 Говорит Москва		
22.30	Семейные тайны	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00 М/ф	13.00, 21.00 Живой труп 1 с.		
		10.00, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	08.30, 02.30 Особое мнение	14.30, 22.30 Хроника пикирующего бомбардировщика		
		11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55 События	10.00, 01.00 Новости	16.00, 00.00 Вход в лабиринт 3 с.		
<b>РТР</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>			17.30, 01.30 Поездка в Висбаден		
07.00	Утро России					
09.00	О самом главном					
10.00, 13.00, 19.00	Вести					

**ЧЕТВЕРГ, 18.07.**

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	10.25, 13.25, 16.00, 19.45 Вести. Местное время Судьба человека	11.50, 21.20 X/ф Коготь из Мавритании -2	15.30, 16.00, 16.55, 05.00, 06.00 Т/с Переводчик	19.10, 03.10 Отряд Трубочева сражается
05.00, 08.30 Доброе утро	10.45, 11.50, 17.50 60 Минут	12.40, 00.25 Т/с Громы. Дом надежды	18.00, 04.00 Редакция	<b>НТВ-МИР</b>
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	13.45, 15.05, 17.00 60 Минут	14.50, 15.05, 15.45, 16.25 Д/ф Л. Филатов. Высший пилотаж	19.00, 20.00, 00.35, 01.30 Newstalk Live	
09.00, 04.05 Модный приговор	16.25, 20.00, 23.30 А. Малахов. Прямой эфир Т/с Гражданин Никто	17.05, 22.45, 23.15 Естественный отбор	00.35, 01.30 Дежурный по Нью-Йорку	05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00
09.55, 11.15, 16.00, 17.25, 00.10 Жить здорово!	01.05, 01.25, 03.00 X/ф Не покидай меня, Любовь Т/с Семейный детектив	02.10, 07.00, 08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	05.05, 07.10, 09.20, 12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
11.15, 16.00, 17.25, 00.10 Время покажет	<b>TVC1</b>	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	05.00, 06.30 Живой труп 1 с.	07.10, 09.20 Т/с Мухтар. Новый след
14.15, 15.00, 17.00, 17.50, 18.50, 20.00, 20.30, 22.30, 23.20	06.00, 07.45, 08.10, 08.30, 10.00, 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55	08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	06.30, 08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	07.10, 09.20 Т/с Дорожный патруль-4
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>TVC1</b>	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
05.00, 09.00, 10.00, 13.00, 19.00	06.00, 07.45, 08.10, 08.30, 10.00, 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	07.10, 09.20 Т/с Дорожный патруль-4
Утро России	06.00, 07.45, 08.10, 08.30, 10.00, 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
О самом главном	06.00, 07.45, 08.10, 08.30, 10.00, 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	07.10, 09.20 Т/с Дорожный патруль-4
Вести	06.00, 07.45, 08.10, 08.30, 10.00, 11.30, 14.30, 19.25, 22.15, 23.55	08.30, 19.50, 02.55 Т/с Счастье ты моё...	08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50

**ИЗРАИЛЬ** 12.11 - 19.11.2019  
 12.11 - 26.11.2019  
 на одну или две недели ..... от 950 € / чел.

**ПЯТНИЦА, 19.07.**

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	10.00, 11.30, 11.50, 12.45, 14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	16.00, 17.30, 19.10, 00.00, 01.30, 03.10
05.00, 08.30 Доброе утро	05.00, 09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	10.00, 11.30, 11.50, 12.45, 14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	16.00, 17.30, 19.10, 00.00, 01.30, 03.10
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	11.30, 11.50, 12.45, 14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	10.30, 14.30, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	00.00, 01.30, 03.10
09.00, 04.05 Модный приговор	10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	11.50, 12.45, 14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	14.30, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	00.00, 01.30, 03.10
09.55, 11.15, 16.00, 17.25, 00.10 Жить здорово!	10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	12.45, 14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	00.00, 01.30, 03.10
11.15, 16.00, 17.25, 00.10 Время покажет	10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	14.50, 15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	00.00, 01.30, 03.10
14.15, 15.00, 17.00, 17.50, 18.50, 20.00, 20.30, 22.30, 23.20	10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	15.05, 16.35, 17.00, 19.55, 21.30, 22.30, 00.05, 02.25	18.00, 19.00, 20.00, 01.00, 04.30	00.00, 01.30, 03.10
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>TVC1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 13.00, 19.00	05.00, 09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	07.00, 08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	05.00, 06.30, 08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	05.00, 05.05, 07.10, 09.20, 12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
Утро России	05.00, 09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	07.00, 08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	05.00, 06.30, 08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	05.05, 07.10, 09.20, 12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
О самом главном	05.00, 09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	07.00, 08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	05.00, 06.30, 08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	05.05, 07.10, 09.20, 12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50
Вести	05.00, 09.00, 10.00, 10.25, 10.45, 11.50, 13.45, 16.25, 20.00, 00.20, 01.35, 03.00	07.00, 08.00, 08.30, 10.00, 10.30, 14.30, 17.50, 04.25 Т/с Богатая и любимая	05.00, 06.30, 08.00, 09.30, 11.10, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 21.00	05.05, 07.10, 09.20, 12.25, 13.00, 15.30, 18.50, 20.50

**НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ**  
**КОЛБАС, САЛА, КОПЧЕНОСТЕЙ.**  
 До 31 июля **скидка 10 %**



Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
 Мо.-Са. 10.00-21.00  
 Трам. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str. / Bautzner Str.“

Rothenburger Str. 1  
 01099 Dresden  
 Tel. 0351-32671343

В субботу, **5 октября**, состоится **ЭКСПУРСИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ** в город **ВРОЦЛАВ** (Польша).  
 В программе: осмотр города и его достопримечательностей, прогулка на кораблике по реке Одер.  
**Стоимость поездки 75 €.**  
 справки и запись:  
 0176-22 32 76 21 · 0176- 564 28 529

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Ремонт и подключение** спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**  
**Уроки фотошопа** для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

**Услуги электрика. 0176-41787008.**  
**Сниму гараж. 0178-8727975.**  
**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**



**Kalinka**  
 пн.-пт. 10.00-19.00 • суб. 10.00-14.00

**ПРОДОВОЛЬСТВИЕ**  
**В УДОВОЛЬСТВИЕ!**

Schweriner Str. 44, 01067 Dresden • Tel. 0351-21960239

### СУББОТА, 20.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	05.00, 05.10, 05.50, 08.05, 08.40, 09.10, 10.10, 11.15, 12.10, 13.45	09.00, 11.00 Новости X/ф Чокнутые X/ф Небесные ласточки Играй, гармонь любимая! Слово пастыря 21.50 А. Ширвиндт. Ирония спасает от всего Честное слово Идеальный ремонт X/ф Нежданно-негаданно X/ф Трое в лодке, не считая собаки К юбилею А. Ширвиндта 20.20 Сегодня вечером Время X/ф Я худею X/ф Духless X/ф Чистое небо 04.05 Наедине со всеми	<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	04.30, 05.00, 08.20, 08.40, 09.20, 10.00, 10.25, 11.10, 11.55, 14.40, 15.40, 23.00	10.45 Пешком... Квартиры московских композиторов Утро России. Суббота По секрету всему свету Местное время. Суббота Сто к одному 13.00, 19.00 Вести Вести. Местное время Пятёрка на одного 13.25 X/ф Небесные ласточки Выход в люди 19.30 Т/с Плакучая ива Д/ф Савва Ямщиков. Моя Россия 23.45 X/ф Впервые замужем 01.25 X/ф Кабы я была царица...	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	08.50, 09.20, 10.00, 11.30, 11.45, 12.25, 12.50, 13.00, 17.15, 17.45, 21.00, 22.00, 23.45, 00.25, 01.05	Православная энциклопедия Д/ф Бедные родственники советской эстрады 04.25 Т/с Богатая и любимая 14.30, 23.35 События Д/ф В. Шукшин. Правду знаю только я Войны Трампа. Спецрепортаж 04.15 Ералаш X/ф Спешите любить Вся правда X/ф Отель счастливых сердец Постскриптум X/ф Московская пленница 90-е. Профессия - киллер 90-е. Малиновый пиджак Дикие деньги. В. Ковалев	<b>Кино</b>	05.00, 06.30, 08.00, 09.30	01.00 Час Speak На троих 17.10, 18.05, 18.55 Т/с Исаев Израиль за неделю Русские норм! 23.30 Фестиваль. Лайма Вайкуле. Рандеву 2019 г. Особое мнение	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	11.10, 13.00, 14.25, 16.00, 17.30, 19.10	Кольца Альманзора Смятение чувств Вход в лабиринт 5 с. Пиры Валтасара, или Ночь со Сталиным Особенности национальной рыбалки 21.00 Новогодние приключения Маши и Вити 22.25 Приключения Кроша 00.00 Объяснение в любви 1 с. 01.30 Учитель пения 03.10 Особенности националь-	<b>НТВ-МИР</b>	05.00, 07.00, 07.25, 08.00, 08.25, 09.25, 10.05, 11.00, 11.55, 13.00, 14.05, 15.20, 16.00, 18.30, 22.25, 00.35, 01.35, 02.00, 04.35	X/ф В твоих глазах 09.00, 15.00, 18.00 Сегодня Авиаторы Их нравы Готовим с А. Зиминным Главная дорога Поедем, поедим! Еда живая и мёртвая Квартирный вопрос Нашпотребнадзор Своя игра Однажды... Секрет на миллион Т/с Внутреннее расследование Т/с Пес Квартирник НТВ у Маргулиса Фоменко. Фейк Эксклюзив
	<b>RTVI RTVI</b>	07.00, 08.00, 09.00, 10.00		Дилетант M/ф Нам надо поговорить 13.00, 03.30 Сквозной эфир	<b>ТВСІ</b>		06.50, 08.25	14.45, 01.45 X/ф Машкин дом Марш-бросок									

### ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	05.00, 05.10, 06.55, 07.25, 08.20, 09.15, 10.10, 11.55, 13.10, 14.05, 15.35, 17.05, 20.00, 20.50, 22.45	09.00, 11.00 Новости X/ф Перекрёсток Часовой Здоровье Непутёвые заметки Жизнь других 11.15 Видели видео? Живая жизнь Мгновения X/ф Три тополя на Плющихе КВН. Премьер-лига Точь-в-точь Время Т/с Лучше, чем люди 16 с. Музыкальный фестиваль "Белые ночи Санкт-Петербурга"	<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	04.10, 05.00, 08.15, 08.40, 09.20, 10.00, 10.20, 11.45, 13.50, 20.00, 20.40, 00.00	10.55 Когда все дома X/ф Васильки Смехопанорама Местное время. Воскресенье Сто к одному 19.00 Вести Утренняя почта Смеяться разрешается 02.30 X/ф Жена моего мужа X/ф Бумажный самолетик Москва. Кремль. Путин Воскресный вечер В.Шукшин. Я пришел дать вам волю X/ф Обратный билет	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	09.40, 09.55, 10.50, 11.30, 11.45, 12.20, 16.25, 17.05, 17.55, 18.40, 21.50, 04.25	12.45 Ералаш Юмор летнего периода Спасите, я не умею готовить! 00.10 События Смех с доставкой на дом Осторожно, мошенники! Влюбленные дуры Свадьба и развод. Ф. Киркоров и А. Пугачёва Прощание. А. Миронов Д/ф Фальшивая родня X/ф Поездка за счастьем 00.25 X/ф Отель счастливых сердец X/ф Московская пленница	<b>Кино</b>	14.00, 15.00, 15.45, 16.20, 20.00, 21.00, 22.00, 01.00	Редакция. Спецвыпуск Редакция Наши 17.10, 18.05, 19.00 Т/с Исаев На троих 06.00 Дилетант 23.30 Фестиваль. Л. Вайкуле. Рандеву 2019 г. Особое мнение	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	05.00, 06.25, 08.00, 09.30, 11.10	Новогодние приключения Маши и Вити Приключения Кроша Объяснение в любви 1 с. Учитель пения Особенности национальной охоты	<b>НТВ-МИР</b>	05.00, 07.00, 07.20, 07.40, 08.25, 09.20, 09.50, 10.25, 11.15, 12.20, 13.20, 15.25, 18.45, 22.35, 00.45, 03.25	X/ф Вор 09.00, 15.00, 18.00 Сегодня И снова здравствуйте! Кто в доме хозяин? Едим дома! Русские зимы в Ницце. Карнавальные маски Первая передача Чудо техники Дачный ответ Нашпотребнадзор Своя игра Следствие вели... Т/с Внутреннее расследование Т/с Пес Ты супер! Суперсезон Т/с Братя
	<b>RTVI RTVI</b>	07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 13.00		Русские норм! M/ф Нам надо поговорить Израиль за неделю 02.30 Сквозной эфир Вы держитесь	<b>ТВСІ</b>		06.00, 09.10	13.05, 01.10 X/ф Всё к лучшему 2 Фактор жизни									

  
**Kolibri**  
**Kinder- und Elternzentrum**  
**"Kolibri" e.V.**

0351-2068441  
 Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden  
 www.kolibri-dresden.de

**Impressum**  
 Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
 Тел. редакции: **0351 - 208 56 530**  
**0176 - 22 32 76 21**  
 e-mail: club-spb@web.de  
 Информационная поддержка:  
 "Club St. Petersburg e. V." Dresden  
 Газета распространяется бесплатно.  
 Тираж: 1000 экз.  
 Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

всегда в продаже  
**КРАСНАЯ ИКРА**  
 (ф. "Lemberg")



• горбуша • кета • нерка

  
 Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
 Мо.-Са. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 1 · 01099 Dresden  
 Tel. 0351-32671343  
 Трам. № 6, 11, 13, ост. „Rothenburger Str. / Bautzner Str.“

www.antea-dresden.de  
**ПОХОРОННАЯ ФИРМА**

  
**ANTEA**  
**BESTATTUNGEN**

ВАШ НАДЕЖНЫЙ  
 КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК  
 В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ  
 И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ

Все виды ритуальных услуг  
 с соблюдением религиозных  
 и светских традиций

**0351 / 42 999 99**  
**В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК**